

# Легко ли иностранкам в Японии?

## Маргарита Эрнандес

История с уволенным поваром долго не давала Маргарите покоя. Став ее непосредственным участником, рыжая неоднократно задавалась вопросом, все ли сделала в тот день верно и не могла ли еще как-то помочь Моррису, пусть и понимала всю бесполезность подобного занятия. И тем приятнее ей было услышать, что в ресторане все-таки появился новый сотрудник, когда он был так нужен.

Правда здесь не обошлось без сюрпризов. Сэтоши рассказал, что Моррис нанял молодую женщину из Европы, что показалось Маргарите весьма любопытным. И естественно, чтобы удовлетворить свое любопытство рыжая не придумала ничего лучше, чем заявиться вместе с Рэном к мужу на работу, чтобы все разведать на месте. Сын, естественно, тут же стал активно мешать Сэтоши работать, а она сама, с улыбкой слушая их возню, непроизвольно начала поглядывать в окно, из которого открывался отличный вид на служебный выход из ресторана. И если привычный пейзаж мало привлекал ее внимание, то появление незнакомой женской фигуры, заставило Маргариту встать.

- Я скоро вернусь, присмотри, пожалуйста, за Рэном. - Решив ничего не объяснять, чтобы не потерять время, Маргарита выскочила из кабинета и знакомой дорогой направилась к служебному выходу. По личному опыту она знала, как тяжело работать там, где тебя не принимают всерьез, поэтому хотела познакомиться с новой работницей, выяснить, что та из себя представляет и, при необходимости, оказать ей помощь в адаптации в новых условиях.

---

## Юлиана Кръсто

Юлиана Кръсто была принята на работу, но на этом ее испытания не закончились. Помимо того, что она чувствовала себя виноватой перед молодым официантом, который ей сильно помог, она чувствовала, что является здесь "белой вороной". Потому что здесь были одни японцы, и один, Мидзуно-сан, су-шеф, с первых минут после представления ее коллективу, ее возненавидел. Он не хотел подчиняться тому идиоту, который постоянно ссорился с женой и доссорился до своего увольнения, а тут перед ним встала какая-то девчонка, которая ничего не знает и не умеет. И он должен был ей помогать, но не быть главным.

Юлиана старалась с ним не пересекаться и понимала, что готовит действительно хорошо. Пару дней назад она вместе с Мидзуно-саном и Фернандес-саном обсуждала меню, и теперь там красовался салат "капрезе", который пока еще не пользовался популярностью.

А сегодня Мидзуно-сан ее окончательно довел, и она, закончив с очередным блюдом, вышла на улицу через служебный вход и закурила. Села на корточки, прислонилась спиной к стене и сделала глубокую затяжку. Потом посмотрела на свои руки. Они тряслись, и она сделала еще затяжку, чтобы справиться с нервами. Она чувствовала, что Мидзуно-сан ее провоцирует. Ей нужно быть очень

осторожной и по возможности не пересекаться с ним. Он тоже занят работой, вот пусть и занимается оформлением блюд, а ее оставит в покое.

Послышались шаги, и она повернула голову. Посмотрев на рыжеволосую девушку, она встала и кинула окурок на землю, а потом его затушила и подняла, затем посмотрела на девушку. Как она поняла, это была жена бухгалтера. Как ее звали она не знала, поэтому ограничилась лишь кивком.

- Добрый день.

---

### **Маргарита Эрнандес**

К тому моменту, как Маргарита вышла из ресторана через служебный выход, новая работница уже вовсю курила, всем своим видом показывая, что дела у нее обстоят не лучшим образом. И рыжая, как человек, которому приходилось справляться с похожими проблемами, пытаясь без нормальных знаний языка показать японцам, что она что-то представляет собой как специалист, прекрасно могла ее понять.

- Добрый день, - ответила на приветствие Рита. - Простите, если я вам помешала. Меня зовут Маргарита. - Она решила не цепляться за так любимые японцами формальности. В конце концов, у них с девушкой не было какой-то ощутимой разницы в возрасте, и они обе выросли в других традициях, так что могли позволить себе общаться в любой комфортной форме.

- Я хорошо знаю работников ресторана и его управляющего, и если вам нужны какие-то подсказки, как с ними общаться - спрашивайте. - Со стороны ее готовность оказать помощь незнакомому человеку могла показаться подозрительной, поэтому Маргарита решила сразу озвучить причину своей чрезмерной доброжелательности. - Несколько лет назад, когда я только приехала на работу в Японию, в плане отношения коллег мне приходилось нелегко, и я представляю трудности, с которыми вы, наверняка, столкнулись.

Может, не производи новая работница впечатление такого замученного и уставшего от всего человека, Маргарита и не стала бы сразу приставать со своими предложениями, но наводящий на определенные мысли вид той моментально пробудил в рыжей и без того разыгравшийся в последние годы материнский инстинкт, ну или что-то около того, как подсказывал во всем сомневающийся мозг.

---

### **Юлиана Кръсто**

До обеденного перерыва оставалось еще прилично времени, и, как она понимала, обычные повара, если смотреть классификацию поваров других стран, вкалывали почти без перерыва и по двенадцать часов. У сеньора Фернандеза, как он просил его называть, были более демократичные условия работы, и повара не проводили на работе столько много времени. Но девушка приходила раньше и уходила позже, а один раз она осталась здесь ночевать. А потом проснулась от того, что кто-то заботливо укрыл ее покрывалом. Это был Одагири Хирото, к которому она, несмотря на разницу в возрасте обращалась исключительно Одагири-сан, и его действия и забота ее напугала. Но она не привыкла никому показывать свои страхи и слабости, поэтому лишь улыбнулась.

А вообще, если не считать Мидзуно-сана и его вечные придирки и пренебрежительное к ней отношение, ей тут было спокойно. Потому что Джан не нашел ее.

- Юлиана, - кивнула девушка, а потом выслушала собеседницу. - Нет, вы мне не помешали. Я просто решила немного подышать воздухом. Работы не очень много. А помощь... - она задумалась. - Нет, наверное, я сама разберусь.

Наверное, ей нужен совет как общаться с Мидзуно-саном. Но просить о помощи она не привыкла, поэтому просто промолчала.

- А вы давно здесь живете? - спросила она.

---

### **Маргарита Эрнандес**

Имя новой сотрудницы Маргарита уже слышала раньше от Сэтоши, но в тот момент пропустила его мимо ушей, воюя с Рэном за право оставить вызывающие у него нездоровый интерес волосы у себя на голове. Так что на слова девушки кивнула, показывая, что имя запомнила и будет его использовать при первой возможности. Как и на уверения Юлианы в ее способности со всем справиться без посторонней помощи, пусть те и вызвали некоторые вопросы.

- Я в Японии около трех лет, - прикинула Маргарита, которой уже начинало казаться, что в этой своеобразной стране она жила уже лет так десять. - Сначала приехала сюда на несколько месяцев по работе, а затем уже обосновалась здесь на постоянной основе. - Хоть Маргарита и моталась регулярно в монастырь, не забывая об обязанностях мастера, она уже смирилась с тем фактом, что от Японии ей теперь никуда не деться, поскольку эта страна смотрела на нее каждый день глазами сына, в котором ее европейские черты пока не проявлялись совсем.

- А вы недавно приехали в Японию? - Маргарита уже научилась замечать, как долго человек говорил на японском по его произношению, даже если не трогать общий словарный запас и, судя по произношению Юлианы, к языку она не успела полностью адаптироваться, как это обычно и бывало у тех, кто еще до конца не освоился в чужой стране.

---

### **Юлиана Кръсто**

Слушая историю жизни собеседницы в этой стране, девушка прикинула, в какой стране она сама жила больше всего. Получилась Босния и Герцеговина, там она познакомилась с Джаном и жила с ним долгие четыре года. До этого она жила то там, то здесь. Каталась по Европе, в том числе и по странам Карпат и Балкан. И вот теперь она в Японии. И за ней по пятам ходит чудовище, монстр, который хочет ее подчинить своей воле и полностью над ней иметь власть.

Она вздохнула и хмыкнула. Эта девушка, которая казалась ей ровесницей, была замужем за бухгалтером, имела ребенка от него. Наверное, она счастлива. Юлиана и сама когда-то мечтала об этом. Она влюбилась в Джана, он был ее первой любовью, она мечтала иметь от него ребенка. А сейчас... как хорошо, что у нее не было детей. Потому что с ребенком бы она не смогла и работать так много, и убежать от этого монстра.

- Несколько месяцев. Именно в Токио я недавно. Я жила в небольшом городке на другом острове. А сейчас мне нужна работа, и я все-таки этому училась, - пожалала плечами девушка, посмотрев на Маргариту и слегка улыбнувшись. Нельзя показывать, что есть какие-то страхи.

- А вы не могли бы мне рассказать про Мидзуно-сана? Как мне себя вести с ним? Мне кажется, что он пренебрежительно относится ко мне, и я даже не знаю, что делать...

---

### **Маргарита Эрнандес**

Предположения Маргариты подтвердились дважды. Во-первых, Юлиана действительно жила в Японии только несколько месяцев, а во-вторых, трудности, благодаря стараниям Мидзуно, у нее все-таки имелись. Чему рыжая не удивилась ни капли, отлично зная отвратительный характер су-шефа, временами перевешивающий его прекрасные кулинарные навыки. От него можно было услышать едкие высказывания даже в адрес Сэтоши, хотя по работе они практически не пересекались, и, наверняка, ее самой, пусть об этом Маргарита могла только догадываться.

- Ну, с Мидзуно, - Рита не стала добавлять суффикс, раз сам су-шеф рядом не наблюдался, - найти общий язык практически невозможно. Но научиться относительно мирно сосуществовать - вполне реально. Главное с ним не спорить, если это не какой-то принципиальный вопрос. Стоит кивать и стараться меньше говорить, чтобы не дать ему прицепиться к словам. - Маргарита внимательным взглядом окинула Юлиану, пытаясь понять, насколько полезными для нее могут быть подобные советы, и после недолгого молчания добавила. - А главное - из-за него не расстраиваться. Он всегда такой. А здесь, кроме него хватает хороших людей.

Сама Маргарита всегда считала работников ресторана очень важной его частью, без которой не было бы той потрясающей атмосферы, созданной трудом Морриса и его сотрудников, и надеялась, что Юлиана найдет свое место, вписавшись в этот разношерстный, но, по ее мнению, отличный коллектив.

---

### **Юлиана Кръсто**

Юлиана кивнула и слегка улыбнулась, а потом вздохнула. Она и без того старается не разговаривать лишней раз со своим заместителем, хотя это звучало как-то неправильно и непривычно, так как она еще не умела управлять коллективом. Она нигде этому не училась, уделяя время только кулинарным навыкам, и поэтому ей приходилось слишком много взаимодействовать с этим человеком. Но другим поварам нравилась ее работа, и девушке это было приятно. Хотя она не привыкла хвалиться. Этим обычно занимался Христо, даже когда не смог совершить то преступление, то ходил весь важный и хвалился, что он в последний момент отказался от этого. А Юлиана, в отличие от брата, старалась быть более сдержанной. А уж когда стала жить с Джаном, то вообще боялась сказать или сделать что-то неправильно. Она вздрогнула и мотнула головой.

- Хорошо. Я постараюсь не обращать на него внимания. Просто иногда кажется, что

он уж слишком сильно цепляется ко мне. Наверное, это просто зависть, - хмыкнула Юлиана, посмотрев на небо. - Мне как-то Фернандез-сан предлагал свою помощь. Как думаете, стоит согласиться? Что он за человек вообще?

В первый день знакомства с ним он показался ей жестким и принципиальным человеком, который не терпит ошибок. Он чуть не уволил этого официанта, хотя она признала свою вину, что зашла на кухню. А следующие дни он ни на кого не кричал, старался смеяться и шутить. И очень внимательно наблюдал за тем, как она готовит. И недавно предложил ей свою помощь. Наверное, надо воспользоваться его помощью?

---

### **Маргарита Эрнандес**

Судя по выражению ее лица, Юлиана какие-то выводы из услышанных слов все-таки сделала. Хотя Маргарита и понимала, что со стороны все казалось намного проще, чем на самом деле. Особенно, если речь шла о таких своеобразных людях, как сушеф.

- Да, - подтвердила догадку девушки рыжая, - Мидзуно, наверняка, сам рассчитывал стать шефом. Но Моррис, то есть сеньор Фернандез, - поправилась Маргарита, чтобышний раз не "тыкать" своей дружбой с управляющим, - не стал бы рисковать и ставить на такую ответственную должность человека, плохо уживающегося с остальным коллективом, несмотря на его прекрасные профессиональные навыки.

Очередной же вопрос, на этот раз касающийся самого Морриса, заставил Маргариту задуматься. Ей трудно было описывать бывшего начальника и друга, оставаясь при этом объективной. Так что после некоторых колебаний она остановилась на достаточно нейтральном варианте, пусть и не способном показать все грани характера управляющего.

- Сеньор Фернандез очень справедливый человек. В своих сотрудниках он ценит трудолюбие и ответственное отношение. Но если работники выполняют свои обязанности добросовестно, всеми возможными способами их поддерживает. Так что если он предлагает свою помощь, можете соглашаться, не мучая себя особыми размышлениями по этому поводу.

Посчитав, что для начала Юлиане этой информации хватит, Маргарита замолчала. Да и никакой ее рассказ не мог заменить реальный опыт, который девушке предстояло получить в ближайшее время, если та задержится в ресторане Морриса.

---

### **Юлиана Кръсто**

Значит, ее догадка оказалась верна, что Мидзуно-сан хочет стать шеф-поваром, и она грустно хмыкнула. Это ничуть не упрощало работу, хотя она понимала, что ничего изменить не может. Но оставалось непонятным, почему Фернандез-сан не хотел его делать шеф-поваром. Наверное, было бы проще ей самой стать сушефом. Но нет, она будет стараться и учиться работать, чтобы оправдать выбор сеньора Фернандеза.

На то, как Маргарита назвала сеньора Фернандеза по имени, девушка не обратила

внимания. Она сама не позволяла себе обращаться к кому-то неформально, даже к родителям старалась обращаться в вежливой форме. В Болгарии не было отчеств, как это, например, было в России, Белоруссии и других странах, и не было никаких приставок типа "мистер", "фрау" и прочих. А родители, особенно мать, были принципиальные и воспитывали детей в строгости. Правда, на Христо это не особо сильно распространялось. Он редко выполнял просьбы и вел себя со всеми неформально.

- Хорошо. Я попробую поговорить с Моррисом Фернандезом. Я не собираюсь отказываться от этой работы, и мне неважно, что думает обо мне Мидзуно-сан.

Девушка улыбнулась и внимательно посмотрела на собеседницу. Наверное, надо было уходить, чтобы дальше работать. Она не будет обращать внимания на Мидзуно-сана. И все будет хорошо.

---

### **Маргарита Эрнандес**

Настрой Юлианы Маргарите понравился. Впрочем, как и сама девушка, производящая, несмотря на свою задержанность, впечатление надежного человека. А такие люди имели все шансы прижиться в ресторане Морриса, если не боялись трудностей.

- Вот и отлично, - улыбнулась Маргарита. Кстати, в Японии принято устраивать приветственную вечеринку для новых сотрудников, так что готовься, если тебе еще не сделали соответствующее предложение. И еще... - посчитав, что на этом не стоит останавливаться и не заметив в руках у Юлианы телефона, Маргарита быстро метнулась обратно, раздобыла у одного из работников клочек бумаги и ручку и сразу метнулась обратно, шокируя всех, кто ее видел, своей скоростью. - Вот мой номер телефона. Если возникнут какие-то трудности - звони. Поверь, я умею решать самые разные проблемы.

Маргарита быстро нацарапала свой номер и протянула листок девушке. Она сильно сомневалась, что новая работница решит им когда-нибудь воспользоваться, но теперь ее совесть была чиста. Невольно поучаствовав в увольнении старого повара, рыжая сделала все от нее зависящее, чтобы адаптировать нового, на чем имела полное право успокоиться.

---

### **Юлиана Кръсто**

Про приветственную вечеринку она слышала, когда работала у глиняных дел мастера и поваром в забегаловке. Тогда она веселилась и была уверена, что Джан ее никогда не найдет. А потом, через несколько месяцев, она нашла тело своего наставника. И, поняв, чьих это рук дело, сбежала, испугавшись, что он будет убивать всех, с кем она связалась. Раньше, по крайней мере, он просто запугивал людей, взять тех же родителей или знакомых из Европы. А сейчас произошло убийство. А вдруг... Нет, об этом нельзя думать. Может, он потерял ее след? Она очень запутанными путями пробиралась до Токио.

- Да, я знаю об этом. Мне пока еще не сообщали об этом, так что я думаю, что... я же смогу пригласить вас? Мне... в общем, если можно так, то я была бы рада, если бы вы посетили это мероприятие.

По крайней мере, с Маргаритой можно будет поговорить и на английском языке. И будет проще, наверное...

Когда Маргарита протянула ей бумажку со своим номером, она благодарно кивнула и убрала в карман джинсов. А потом вежливо попрощалась и скрылась в здании. Нужно дальше работать.

---